Mic

Chapter 1

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

הַמֹּרַשְׁתִּי	מִיכָה	אֶל־	הָיָה	אֲשֶׁר	יְהוָה	דְּבַר־	1
மோரெஷ்தியன்	மீகாவுக்கு	-நோக்கி	ஆனது	-ஆகிய	யெகோவாவின்	வார்த்தை-	
H4183	H4318	H0413	H1961		H3068	H1697	

אֲשֶׁר־	יְהוּדָה	מַלְכֵי	יְחִזְקִיָּה	אָחָז	יוֹתָם	בִּימֵי
-ஆகிய	யூதாவின்	அரசர்களின்	இஸ்கியாவின்	ஆகாஸின்	யோதாமின்	-நாட்களில்
	H3063	H4428	H2396	H0271	H3147	H3117

וִירוּשָׁלִָם׃	שֹׁמְרוֹן	עַל־	חָזָה
எருசலேமை	சமரியாவை	-குறித்து	தரிசனம்-கண்டான்
H3389	H8111		H2372

> யோதாம், ஆகாஸ், எசேக்கியா என்னும் யூதா ராஜாக்களுடைய நாட்களில், மொரேசா ஊரைச்சேர்ந்த மீகாவுக்கு உண்டானதும், அவன் சமாரியாவிற்கும் எருசலேமிற்கும் விரோதமாகப் பெற்றுக்கொண்டதுமான யெகோவாவுடைய வார்த்தை.

וּמְלֹאָהּ	אֶרֶץ	הַקְשִׁיבִי	כֻּלָּם	עַמִּים	שִׁמְעוּ	2
அதன்-நிறைவும்	பூமியே	கவனியுங்கள்	அவர்கள்-அனைவரும்	மக்களே	கேளுங்கள்	
H4393	H0776	H7181	H3605		H8085	

אֲדֹנָי	לְעֵד	בָּכֶם	יְהוִה	אֲדֹנָי	וִיהִי
ஆண்டவர்	-சாட்சியாக	உங்களுக்கு-எதிராக	யெகோவா	ஆண்டவர்	இருக்கட்டும்
H0136	H5707		H3069	H0136	H1961

קָדְשׁוֹ׃	מֵהֵיכַל
தம்-பரிசுத்தத்தின்	-ஆலயத்திலிருந்து
H6944	H1964

> அனைத்து மக்களே, கேளுங்கள்; பூமியே, அதிலுள்ளவைகளே, செவிகொடுங்கள்; யெகோவாகிய ஆண்டவர், தம்முடைய பரிசுத்த ஆலயத்திலிருக்கிற ஆண்டவரே உங்களுக்கு விரோதமாகச் சாட்சியாக இருப்பார்.

וְיָרַד	מִמְּקוֹמוֹ	יֹצֵא	יְהוָה	הִנֵּה	כִּי־	3
இறங்குவார்	தம்-இடத்திலிருந்து	புறப்படுகிறார்	யெகோவா	இதோ	ஏனெனில்-	
H3381	H4725	H3318	H3068	H2009		

אָרֶץ׃	)בָּמֳתֵי(	]במותי[	עַל־	וְדָרַךְ
பூமியின்	உயர்ந்த-இடங்களை	[உயர்ந்த-இடங்கள்]	-மேல்	மிதிப்பார்
H0776	H1116	H1116		H1869

> இதோ, யெகோவா தம்முடைய இடத்திலிருந்து புறப்பட்டு வருகிறார்; அவர் இறங்கி பூமியின் உயர்ந்த இடங்களை மிதிப்பார்.

מִפְּנֵי	כַּדּוֹנַג	יִתְבַּקָּעוּ	וְהָעֲמָקִים	תַּחְתָּיו	הֶהָרִים	וְנָמַסּוּ	4
-முன்பாக	-மெழுகுபோல	பிளவும்	பள்ளத்தாக்குகள்	அவர்-கீழ்	மலைகள்	உருகும்	
H6440	H1749	H1234	H6010	H8478	H2022	H4549	

בְּמוֹרָד׃	מֻגָּרִים	כְּמַיִם	הָאֵשׁ
-இறக்கத்தில்	சொட்டப்பட்ட	-நீர்போல	நெருப்பின்
H4174	H5064	H4325	H0784

> மெழுகு நெருப்பிற்கு முன்பாக உருகுகிறதுபோலவும், மலைகளிலிருந்து பாயும்தண்ணீர் தரையைப் பிளக்கிறதுபோலவும், மலைகள் அவர் கீழே உருகி, பள்ளத்தாக்குகள் பிளந்துபோகும்.

מִי־	יִשְׂרָאֵל	בֵּית	וּבְחַטֹּאות	זֹאת	כָּל־	יַעֲקֹב	בְּפֶשַׁע	5
யார்-	இஸ்ரவேலின்	வீட்டின்	-பாவங்களில்	இது	எல்லா-	யாக்கோபின்	-மீறுதலில்	
H4310	H3478			H2063	H3605	H3290	H6588	

הֲלוֹא	יְהוּדָה	בָּמוֹת	וּמִי	שֹׁמְרוֹן	הֲלוֹא	יַעֲקֹב	פֶּשַׁע
அல்லவா	யூதாவின்	உயர்ந்த-இடங்கள்	யார்	சமரியா	அல்லவா	யாக்கோபின்	மீறுதல்
H3808	H3063	H1116	H4310	H8111	H3808	H3290	H6588

יְרוּשָׁלִָם׃
எருசலேம்
H3389

> இவை அனைத்தும் யாக்கோபுடைய மீறுதலின் காரணமாகவும், இஸ்ரவேல் வம்சத்தார்களுடைய பாவங்களின் காரணமாகவும் சம்பவிக்கும்; யாக்கோபின் மீறுதலுக்குக் காரணமென்ன? சமாரியா அல்லவோ? யூதாவின் மேடைகளுக்குக் காரணமென்ன? எருசலேம் அல்லவோ?

כֶּרֶם	לְמַטָּעֵי	הַשָּׂדֶה	לְעִי	שֹׁמְרוֹן	וְשַׂמְתִּי	6
திராட்சத்தோட்டத்தின்	-நடுகைகளாக	வயலின்	-பாழ்படையாக	சமரியாவை	வைப்பேன்	
H3754	H4302		H5856	H8111		

וִיסֹדֶיהָ	אֲבָנֶיהָ	לַגַּי	וְהִגַּרְתִּי
அதன்-அஸ்திவாரங்களை	அதன்-கற்களை	-பள்ளத்தாக்குக்கு	உருட்டுவேன்
H3247	H0068	H1516	H5064

אֲגַלֶּה׃
வெளிப்படுத்துவேன்
H1540

> ஆகையால் நான் சமாரியாவை வெளியான மண்மேடும், திராட்சைச்செடி நடுகிற நிலமுமாக்கி, அதின் கற்களைப் பள்ளத்தாக்கிலே புரண்டுவிழச்செய்து, அதின் அஸ்திபாரங்களைத் திறந்துவைப்பேன்.

יִשָּׂרְפוּ	אֶתְנַנֶּיהָ	וְכָל־	יֻכַּתּוּ	פְּסִילֶיהָ	וְכָל־	7
எரிக்கப்படும்	அதன்-கூலிகள்	எல்லா-	நோறுண்டாகும்	அதன்-சிலைகள்	எல்லா-	
H8313	H0868	H3605	H3807	H6456	H3605	

כִּי	שְׁמָמָה	אָשִׂים	עֲצַבֶּיהָ	וְכָל־	בָּאֵשׁ
ஏனெனில்	பாழாக	வைப்பேன்	அதன்-விக்கிரகங்களை	எல்லா-	-நெருப்பில்
			H6091	H3605	H0784

יָשׁוּבוּ׃	זוֹנָה	אֶתְנַן	וְעַד־	קִבָּצָה	זוֹנָה	מֵאֶתְנַן
திரும்பும்	வேசியின்	கூலி	-வரை	சேகரித்தது	வேசியின்	-கூலியிலிருந்து
H7725	H2181	H0868	H5704	H6908	H2181	H0868

> அதின் வார்ப்பிக்கப்பட்ட சிலைகள் அனைத்தும் நொறுக்கப்படும்; அதின் பொருட்கள் அனைத்தும் நெருப்பினால் எரித்துப்போடப்படும்; அதின் சிலைகளை எல்லாம் பாழாக்குவேன்; வேசிப்பணையத்தினால் சேர்க்கப்பட்டது, திரும்ப வேசிப்பணையமாகச் செலுத்தப்படும்.

)שׁוֹלָל(	]שילל[	אֵילְכָה	וְאֵילִילָה	אֶסְפְּדָה	זֹאת	עַל־	8
உரியப்பட்ட	[உரியப்பட்ட]	நடப்பேன்	அலறுவேன்	துக்கப்படுவேன்	இது	-குறித்து	
H7758	H7758	H3212	H3213	H5594	H2063		

כִּבְנוֹת	וְאֵבֶל	כַּתַּנִּים	מִסְפֵּד	אֶעֱשֶׂה	וְעָרוֹם
-மகளிர்-போல	துக்கத்தை	-நரிகள்-போல	அழுகையை	செய்வேன்	நிர்வாணமாக
H1323	H0060		H4553		H6174

יַעֲנָה׃
ஆந்தைப்பறவையின்
H3284

> இதனால் நான் புலம்பி அலறுவேன்; பறிகொடுத்தவனாகவும் நிர்வாணமாகவும் நடப்பேன்; நான் நரிகளைப்போல ஊளையிட்டு, ஆந்தைகளைப்போல அலறுவேன்.

9

כִּי	אֲנוּשָׁה	מַכּוֹתֶיהָ	כִּי־	בָאָה	עַד־	יְהוּדָה
ஏனெனில்	குணமாகாத	அதன்-அடிகள்	ஏனெனில்-	வந்தது	-வரை	யூதாவை
	H0605	H4347		H0935	H5704	H3063

נָגַע	עַד־	שַׁעַר	עַמִּי	עַד־	יְרוּשָׁלִָם׃
தொட்டது	-வரை	வாசல்	என்-மக்களின்	-வரை	எருசலேமை
H5060	H5704	H8179		H5704	H3389

அதின் காயம் ஆறாதது; அது யூதாவரை வந்தது: என் மக்களின் வாசலாகிய எருசலேம்வரை வந்து சேர்ந்தது.

10

בְּגַת	אַל־	תַּגִּידוּ	בָּכוֹ	אַל־	תִּבְכּוּ
-காத்தில்	வேண்டாம்-	தெரிவிக்குங்கள்	அழு	வேண்டாம்-	அழுங்கள்
H1661	H0408	H5046	H1058	H0408	H1058

לְעַפְרָהבְּבֵית	עָפָר	[התפלשתי]	(הִתְפַּלָּשִׁי)׃
-பேத்-லேஅப்ராவில்	பொடியில்	[புரண்டேன்]	புரண்டேன்
H1036	H6083	H6428	H6428

அதைக் காத்பட்டணத்திலே அறிவிக்காதீர்கள்; அழவே வேண்டாம்; பெத் அப்ராவிலே புழுதியில் புரளு.

11

עִבְרִי	לָכֶם	יוֹשֶׁבֶת	שָׁפִיר	עֶרְיָה־	בֹשֶׁת
கடந்துபோ	உங்களுக்கு	குடியிருப்பவளே	சாப்பீரின்	நிர்வாணம்-	அவமானத்தின்
		H3427	H8208	H6181	H1322

לֹא	יָצְאָה	יוֹשֶׁבֶת	צַאֲנָן	מִסְפַּד	הָאֵצֶלבֵּית	יִקַּח
இல்லை	புறப்பட்டது	குடியிருப்பவளே	சாஅனானின்	அழுகை	-பேத்-ஏசேலின்	எடுக்கும்
H3808	H3318	H3427	H6630	H5594	H1018	H3947

מִכֶּם	עֶמְדָּתוֹ׃
உங்களிடமிருந்து	அதன்-நிற்பிடத்தை
	H5979

சாப்பீரில் குடியிருக்கிறவளே, வெட்கத்துடன் நிர்வாணமாக அப்பாலே போ; சாயனானில் குடியிருக்கிறவன் வெளியே வருவதில்லை; பெத் ஏசேலின் புலம்பல் உங்களுக்கு அடைக்கலமாக இருக்காது.

12

כִּי־	חָלָה	לְטוֹב	יוֹשֶׁבֶת	מָרוֹת	כִּי־
ஏனெனில்-	நொந்தது	-நன்மைக்காக	குடியிருப்பவளே	மாரோத்தின்	ஏனெனில்-
			H3427	H4796	

יָרַד	רָע	מֵאֵת	יְהוָה	לְשַׁעַר	יְרוּשָׁלִָם׃
இறங்கியது	தீமை	-இலிருந்து	யெகோவாவின்	-வாசலுக்கு	எருசலேமின்
H3381		H0854	H3068	H8179	H3389

மாரோத்தில் குடியிருக்கிறவள் நன்மை வருமென்று எதிர்பார்த்திருந்தாள்; ஆனாலும் தீமை யெகோவாவிடத்திலிருந்து எருசலேமின் வாசல்வரைக்கும் வந்தது.

13

רְתֹם	הַמֶּרְכָּבָה	לָרֶכֶשׁ	יוֹשֶׁבֶת	לָכִישׁ	רֵאשִׁית	חַטָּאת
பூட்டு	தேரை	-குதிரைக்கு	குடியிருப்பவளே	லாக்கீஷின்	தொடக்கம்	பாவத்தின்
H7573	H4818	H7409	H3427	H3923	H7225	

הִיא	לְבַת־	צִיּוֹן	כִּי־	בָךְ	נִמְצְאוּ	פִּשְׁעֵי
அவள்	-மகளுக்கு	சீயோனின்	ஏனெனில்-	உன்னில்	கண்டெடுக்கப்பட்டன	மீறுதல்கள்
H1931	H1323	H6726			H4672	H6588

יִשְׂרָאֵל׃
இஸ்ரவேலின்
H3478

லாகீசில் குடியிருக்கிறவளே, வேகமான குதிரைகளை இரதத்திலே பூட்டு; நீயே மகளாகிய சீயோனின் பாவத்திற்குக் காரணம்; உன்னிடத்தில் இஸ்ரவேலின் கீழ்ப்படியாமைகள் காணப்பட்டது.

בָּתֵּ֧י	גַּ֑ת מוֹרֶ֣שֶׁת	עַ֖ל	שִׁלּוּחִ֔ים	תִּתְּנִי֙	לָכֵן֙	14
வீடுகள்	-மோரேஷெத்-காத்தின்	-மேல்	விடைபெற்றுப்பரிசுகளை	கொடுப்பாய்	ஆகவே	
	H4182		H7964	H5414		

יִשְׂרָאֵֽל׃	לְמַלְכֵ֥י	לְאַכְזָ֖ב	אַכְזִיב֙
இஸ்ரவேலின்	-அரசர்களுக்கு	-வஞ்சகமாக	அக்சீபின்
H3478	H4428	H0391	H0392

> ஆகையால் மோர்ஷேத்காத்தினிடத்தில் உனக்கு இருக்கிறதைக் கொடுத்துவிடுவாய்; அக்சீபின் வீடுகள் இஸ்ரவேலின் ராஜாக்களுக்கு ஏமாற்றமாகப்போகும்.

מָֽרֵשָׁ֑ה	יוֹשֶׁ֣בֶת	לָ֔ךְ	אָבִ֣י	הַיֹּרֵשׁ֙	עֹ֗ד	15
மாரேஷாவின்	குடியிருப்பவளே	உனக்கு	கொண்டுவருவேன்	சுதந்தரிப்பவனை	இன்னும்	
H4762	H3427		H0935	H3423	H5750	

יִשְׂרָאֵֽל׃	כְּב֥וֹד	יָב֖וֹא	עֲדֻלָּ֥ם	עַד־
இஸ்ரவேலின்	மகிமை	வரும்	அதுல்லாம்	-வரை
H3478	H3519	H0935	H5725	H5704

> மரேஷாவில் குடியிருக்கிறவளே, உனக்கு இன்னும் ஒரு உரிமையாளனை வரச்செய்வேன்; இஸ்ரவேலின் தலைவர்கள் அதுல்லாம் வரை வருவார்கள்.

הַרְחִ֤בִי	תַּעֲנוּגָ֑יִךְ	בְּנֵ֣י	עַל־	וָגֹ֔זִּי	קָרְחִ֣י	16
அகலமாக்கு	உன்-இன்பங்களின்	பிள்ளைகள்	-மேல்	சிரையுங்கள்	மோழியாக்கு	
H7337	H8588			H1494	H7139	

ס	מִמֵּֽךְ׃	גָּל֖וּ	כִּ֥י	כַּנֶּ֔שֶׁר	קָרְחָתֵךְ֙
—	உன்னிடமிருந்து	சிறைப்படுத்தப்பட்டார்கள்	ஏனெனில்	-கழுகு-போல	உன்-மோழியை
		H1540		H5404	H7144

> உனக்கு அருமையான உன் பிள்ளைகளுக்காக நீ உன் தலையைச் சிரைத்து மொட்டையிட்டுக்கொள்; கழுகைப்போல முழுமொட்டையாயிரு, அவர்கள் உன்னைவிட்டுச் சிறைப்பட்டுப் போகிறார்கள்.